

**ZMLUVA**  
o dodávaní mlieka a mliečnych výrobkov  
v rámci programu „Školské mlieko“ pre šk. rok 2020/2021

medzi zmluvnými stranami (ďalej „zmluvné strany“):

**Obchodné meno** : KOLIBA Trade, s.r.o.,  
Sídlo : Krivec 3057, 962 05 Hriňová  
IČO : 46 436 961  
IČ DPH : SK7120001438  
Číslo účtu : SK070200 0000 00 1333758551  
Registrácia : OR OS Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č. 21096/S  
Konajúca osobou : Jánom Malatincom, konateľom

<b>Základná škola</b> 987 01 Poltár, Ul. školská 3	
Došlo dňa: 13.8.2020	Prílohy: ~
Číslo: 112/2020	
Vyberuje: Dirbákuv	

(ďalej „KOLIBA Trade, s.r.o.“)

a

**Škola (platca)** : Základná škola  
Sídlo : Slobody 2, 987 01 Poltár  
IČO : 37831534  
Konajúcou osobou - štatutár : Mgr. Július Slavkovský, riaditeľ  
Zodpovedná osoba za školské mlieko : Kyráliová Marcela  
Kód platcu : 40041  
Kód školy : 037831534

**Odberné miesto:** : Základná škola  
Sídlo : Školská 3, 987 01 Poltár  
IČO : 37831593  
Konajúcou osobou - štatutár : Mgr. Eva Dirbáková, riaditeľka  
Zodpovedná osoba za školské mlieko : Kyráliová Marcela  
Kód platcu : 40041  
Kód odberného miesta : 40127  
Kód školy : 037831593

(ďalej „škola“)

### Úvodné ustanovenia

1. KOLIBA Trade, s.r.o. je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou okrem iného v oblasti výroby a predaja surového kravského mlieka a mliečnych výrobkov. Keďže škola má záujem podporovať v rámci akcie „Školský program časť B školské mlieko“ zvýšenú konzumáciu mlieka a mliečnych výrobkov u žiakov tejto školy a spoločnosť KOLIBA Trade, s.r.o. má záujem dodať škole v rámci tejto akcie mlieko a mliečne výrobky a umožniť jej tak realizovať podporu zvýšenej konzumácie mlieka a mliečnych výrobkov u žiakov tejto školy, rozhodli sa zmluvné strany uzavrieť túto zmluvu.

### Článok I Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa spoločnosť KOLIBA Trade, s.r.o. zaväzuje v rámci akcie „Školský program časť B školské mlieko“ dodať škole počas školského roka, a to počas dní školského vyučovania mliečne výrobky pre žiakov školy formou pravidelných dodávok mliečnych výrobkov a škola sa zaväzuje prevziať dodané mliečne výrobky, zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu a poskytnúť spoločnosti KOLIBA Trade, s.r.o. súčinnosť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že mliečne výrobky, ktoré KOLIBA Trade, s.r.o. dodá škole na základe tejto zmluvy, sú mliečne výrobky, na ktoré sa poskytuje pomoc v zmysle **nariadenia vlády SR 200/2019 z 3. júla 2019**, o poskytovaní pomoci na dodávanie a distribúciu mlieka, ovocia, zeleniny a výrobkov z nich pre deti a žiakov v školských zariadeniach, ktoré bolo zmenené a doplnené **nariadením vlády SR 195/2020 z 15. júla 2020**.
3. Žiadateľom aj prijímateľom tejto pomoci je výhradne KOLIBA Trade, s.r.o..
4. Škola sa zaväzuje spoločnosti KOLIBA Trade, s.r.o. poskytovať súčinnosť pri podávaní žiadosti o pomoc v zmysle aktuálnych príslušných právnych predpisov a nariadení.

### Článok II Práva a povinnosti zmluvných strán

1. KOLIBA Trade, s.r.o. sa zaväzuje:
  - a) dodávať škole mliečne výrobky, ktoré kvalitou, balením a označením zodpovedajú požiadavkám stanoveným predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR vrátane Potravinového kódexu SR;
  - b) dodržiavať aktuálne pravidlá a podmienky stanovené predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR
2. Škola sa zaväzuje:
  - a) prevziať dodané mliečne výrobky a uskladniť ich vo svojich skladoch, ktoré svojou povahou a účelom sú na

- b) zabezpečiť distribúciu mliečnych výrobkov žiakom školy, a to v priestoroch jedálne školy prostredníctvom školou povereného zamestnanca prípadne inou poverenou osobou;
- c) **zverejniť dodávané výrobky žiakom v jedálnom lístku**
- d) nepoužívať mliečne výrobky, na ktoré sa poskytuje pomoc, pri príprave jedál v škole (za prípravu jedál sa nepovažuje samotné zohriatie mlieka, pridanie ovocia alebo marmelády do mlieka, alebo mliečnych produktov a táto úprava mlieka je povolená);
- e) **viest' oddelenú evidenciu o dodávkach a spotrebe mliečnych výrobkov, ktoré sa distribuujú žiakom školy v rámci akcie „Školský program časť B školské mlieko“ vrátane evidencie úhrady kúpnej ceny mliečnych výrobkov prijatých od žiakov;**
- f) prijímať jednotlivé objednávky žiakov, ktorí majú záujem zúčastniť sa akcie „Školský program časť B školské mlieko“ a na ich základe následne objednať u KOLIBY Trade, s.r.o. také množstvo mliečnych výrobkov, ktoré zodpovedá množstvu mliečnych výrobkov požadovanému žiakmi školy;
- g) viesť presný menný zoznam žiakov zúčastnených akcie „Školský program časť B školské mlieko“ za jednotlivé školské roky;
- h) použiť mliečne výrobky, na ktoré sa vzťahuje pomoc, výhradne na spotrebu žiakov v rámci akcie „Školský program časť B školské mlieko“ v ich škole;
- i) **neprekročiť** pri predaji mliečnych výrobkov žiakom **maximálne úhrady platené žiakom**, stanovené aktuálnym nariadením vlády SR 200/2019 z 3. júla 2019 v znení neskorších predpisov;
- j) **neprekročiť** v rámci distribúcie mliečnych výrobkov žiakom **veľkosť jednej porcie na žiaka na deň** stanovenú nariadením vlády SR 200/2019 z 3. júla 2019 v znení neskorších predpisov;
- k) neuchádzať sa vo vlastnom mene o zabezpečenie mliečnych výrobkov a nepožiadat' o poskytnutie rovnakej pomoci. Škola v tejto súvislosti nie je oprávnená uzatvoriť zmluvu o dodávaní mlieka a mliečnych výrobkov pre program školské mlieko s inými spoločnosťami;
- l) odovzdať spoločnosti KOLIBA Trade, s.r.o. riadne vyplnený formulár „Hlásenie školy/predškolského zariadenia o spotrebe mlieka a mliečnych výrobkov“, a to v dvoch vyhotoveniach vždy k 15. dňu mesiaca nasledujúceho po období, za ktorý sa formulár vyplňa;
- m) umiestniť informačný plagát, ktorý dodá KOLIBA Trade, s.r.o. na jasne viditeľnom mieste pri hlavnom vchode do zariadenia
- n) poskytnúť KOLIBE Trade, s.r.o. všetku nimi požadovanú súčinnosť potrebnú pre riadne uplatnenie pomoci;
- o) dodržiavať aktuálne pravidlá a podmienky stanovené predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa týkajú školského mliečného programu;
- p) **škola sa zaväzuje, že dodané výrobky v rámci programu školského mlieka spotrebuje nasledovne:**
  - výrobky dodané od 1.9. 2020 do 31.12. 2020 spotrebuje všetky v tomto istom období
  - výrobky dodané od 1.1. 2021 do 31.3.2021 spotrebuje všetky tohto istom období
  - výrobky dodané od 1.4. 2021 do 30.6.2021 alebo do neskoršieho dátumu, ktorý je zverejnený na webovom sídle platobnej agentúry, spotrebuje všetky v tomto istom období

### Článok III Dodanie mliečnych výrobkov

1. Dodanie mliečnych výrobkov sa uskutočňuje na základe písomnej objednávky školy, ktorú KOLIBA Trade, s.r.o. písomne potvrdí. Potvrdením objednávky predávajúcim je uzavretá kúpna zmluva. Za písomné objednanie a potvrdenie sa považuje aj faxová objednávka a jej faxové potvrdenie resp. e-mailová objednávka a jej e-mailové potvrdenie.
2. Každá objednávka školy musí obsahovať najmä: druh (názov) objednaných mliečnych výrobkov, množstvo objednaných mliečnych výrobkov, dodáciu lehotu (deň príp. dni dodania mliečnych výrobkov), uvedenie počtu žiakov, ktorí si objednali mliečne výrobky v rámci akcie „Školský program časť B školské mlieko“.
3. Škola má povinnosť mliečne výrobky na dohodnutom mieste prevziať a následne vo svojich skladoch uskladniť. Škola je povinná prijať aj čiastočné plnenie záväzku (menšie množstvo mliečnych výrobkov a pod.).
4. Pri dodaní mliečnych výrobkov KOLIBA Trade, s.r.o. vystaví škole dodací list, ktorý škola podpíše a opatrí svojou pečiatkou. Každý dodací list musí byť podpísaný KOLIBOU Trade, s.r.o. aj školou s uvedením mena a priezviska osoby, ktorá dodací list podpisuje, opatrený ich pečiatkami a datovaný s uvedením miesta podpisu, pričom musí obsahovať aspoň: identifikačné údaje KOLIBY Trade, s.r.o., identifikačné údaje školy, množstvo dodaných mliečnych výrobkov, názov dodaných mliečnych výrobkov, dátum dodania mliečnych výrobkov.
5. Škola je povinná dodané mliečne výrobky skontrolovať alebo zabezpečiť ich skontrolovanie. Zjavné vady mliečnych výrobkov (týkajúce sa akosti a balenia) je škola povinná bezodkladne, najneskôr do 12 hod. od dodania mliečnych výrobkov, oznámiť KOLIBE Trade, s.r.o..
6. V prípade, ak nebude v moci KOLIBY Trade, s.r.o. dodať objednané mliečne výrobky, písomnou formou oznámi KOLIBA Trade, s.r.o. túto skutočnosť bez zbytočného odkladu škole a týmto oznámením sa kúpna zmluva ohľadom dodania týchto mliečnych výrobkov zrušuje a KOLIBE Trade, s.r.o. zaniká povinnosť dodať tieto mliečne výrobky škole.

### Článok IV Kúpna cena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že škola je povinná zaplatiť KOLIBE Trade, s.r.o. za dodané mliečne výrobky kúpnu cenu, ktorá je stanovená cenníkom KOLIBY Trade, s.r.o.  
**Cenník KOLIBY Trade, s.r.o. je obsahom Prílohy č. 1 tejto zmluvy.**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že škola je povinná zaplatiť KOLIBE Trade, s.r.o. kúpnu cenu za dodané mliečne výrobky na základe faktúry vystavenej KOLIBOU Trade, s.r.o., v deň, ktorý bude ako deň splatnosti uvedený na príslušnej faktúre v zmysle platnej legislatívy SR.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č.222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení.
4. Sumu kúpnej ceny je škola povinná platiť bezhotovostným prevodom na účet KOLIBY Trade, s.r.o. uvedený v záhlaví tejto zmluvy z účtu školy uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
5. Peňažný záväzok školy zaplatiť KOLIBE Trade, s.r.o. kúpnu cenu platený prostredníctvom banky je splnený pripísaním platenej sumy na účet KOLIBY Trade, s.r.o v jej banke.

## Článok V Voľba práva

1. Zmluvné strany sa v zmysle § 262 ods. 1 zák.č.513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) dohodli, že ich záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa bude spravovať Obchodným zákonníkom.

## Článok VI Zachovanie mlčanlivosti

1. Škola berie na vedomie, že KOLIBA Trade, s.r.o. považuje informácie týkajúce sa nasledovných skutočností: obchodné tajomstvo, zoznam zákazníkov a údaje o nich, právom chránené informácie, vynálezy, technológia, suroviny, metódy narábania, spracovania, techník, výroby alebo produkcie, dodávatelia a ich výrobné a dodávacie schopnosti, zákazníci a podrobnosti o ich osobitných požiadavkách, potenciálni zákazníci a podrobnosti o ich osobitných požiadavkách, rozpočty, ziskové marže, zľavy, rabaty a iné finančné informácie, marketingové stratégie a taktiky, obchodné plány, aktivity a plány týkajúce sa vývoja, výroby, marketingu alebo predaja, vývoj nových produktov a služieb, cenotvorba, platobná politika, platobné postupy, zámeroch hmotného a finančného investovania, formách a spôsoboch získavania nových zákazníkov, dodávateľov a odberateľov, skúsenostiach a postupoch používaných pri rokovaniach s potenciálnymi obchodnými partnermi, obsahu účtovnej dokumentácie, nákupných a odbytových možnostiach, softwery, zdrojový kód, návrh, proces, postup alebo zlepšenie týkajúce sa práva duševného vlastníctva, za jej obchodné tajomstvo.
2. Škola sa zaväzuje, že počas celej doby trvania platnosti tejto zmluvy i po jej skončení, a to bez časového obmedzenia, bude zachovávať prísnu mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela počas trvania tejto zmluvy a ktoré sú bližšie špecifikované v bode 1 tohto článku tejto zmluvy, a že takéto informácie nebude počas celej doby trvania tejto zmluvy i po jej skončení, a to bez časového obmedzenia, za nijakým účelom ani z nijakého dôvodu používať, oznamovať alebo prezrádzať žiadnej inej osobe, či už pre svoj vlastný prospech alebo v prospech inej osoby, a že si nevyhotoví ani nebude používať žiadne kópie takýchto informácií.
3. Škola sa taktiež zaväzuje, že vyvinie všetko svoje úsilie, aby sa zabránilo zverejneniu, sprístupneniu alebo použitiu akýchkoľvek informácií bližšie uvedených v bode 1 tohto článku tejto zmluvy.
4. Povinnosť zachovávať obchodné tajomstvo bližšie špecifikované v bode 2 tohto článku tejto zmluvy sa nevzťahuje na prípady služobného prejednávania zmluvných vzťahov s tretími osobami alebo v prípade, že škole bol udelený písomný súhlas KOLIBY Trade, s.r.o. sprístupniť obchodné tajomstvo.
5. Škola berie na vedomie, že skutočnosti tvoriace predmet obchodného tajomstva sú chránené aj ustanoveniami trestného zákona a ich prípadné úmyselné vyzradenie nepovolaným osobám napĺňa skutkovú podstatu trestného činu Ohrozenia obchodného tajomstva, bankového tajomstva alebo daňového tajomstva podľa § 264 Trestného zákona.

## Článok VII Zánik zmluvy

1. Táto zmluva zaniká na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán a to dňom, ktorý bude dohodnutý ako deň zániku zmluvy.
2. Táto zmluva zaniká aj písomnou výpoveďou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana je oprávnená vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. V prípade výpovede zo strany KOLIBA Trade, s.r.o. je výpovedná doba 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená škole. V prípade výpovede zo strany školy je výpovedná doba 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená KOLIBE Trade, s.r.o..
3. KOLIBA Trade, s.r.o. má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade:
  - a) ak ukončí podnikateľskú činnosť v oblasti výroby a predaja mliečnych výrobkov;
  - b) ak škola ani v dodatočnej 30-dňovej lehote po lehote splatnosti nezaplatí dohodnutú kúpnu cenu.
4. Účinky odstúpenia podľa tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany doručené druhej strane.

**Článok VIII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto ZMLUVA o dodávaní mlieka a mliečnych výrobkov v rámci programu „Školské mlieko“ nahrádza v celom rozsahu všetky ZMLUVY o dodávaní mlieka a mliečnych výrobkov v rámci programu „Školské mlieko“ uzatvorené medzi spoločnosťou KOLIBA Trade, s.r.o. a Školou vrátane všetkých dodatkov uzavretých k týmto ZMLUVÁM.
2. Táto zmluva sa uzatvára na **obdobie od 1.9.2020 do 30.06.2021**.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom **1.9.2020**.
4. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že majú plnú spôsobilosť k právnym úkonom a svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, žiaden z účastníkov tejto zmluvy nekonal v tiesni, omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Túto zmluvu je možné meniť alebo zrušovať len písomne, formou písomných dodatkov, podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva je vyhotovená v 2 identických rovnopisoch. Jeden exemplár zmluvy patrí KOLIBE Trade, s.r.o., jeden exemplár patrí škole. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
8. Zmluvná strana doručuje písomnosti podľa tejto zmluvy resp. iné písomnosti na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane. V prípade, ak sa riadne odoslanú zásielku nepodarí doručiť, považuje sa zásielka za doručenu dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Písomnosti je možné doručovať aj prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxom.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy, a vrátane sporov medzi zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní Stálemu rozhodcovskému súdu CADRE- Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe zriadenému záujmovým združením právnických osôb Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe, sídlo: Zelená 2, 811 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 45 744 980. Rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov Stálego rozhodcovského súdu (vnútorné predpisy publikované na oficiálnej stránke [www.centre-adr-europe.com](http://www.centre-adr-europe.com)). Zmluvné strany sa rozhodnutiu vydanému stálym rozhodcovským súdom v rozhodcovskom konaní podriaďa s tým, že takéto rozhodnutie bude pre zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenská republika.
10. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je resp. sa neskôr stane neplatným, neúčinným, alebo nevymáhateľným, takéto ustanovenie sa bude považovať za oddeliteľné od zvyšného obsahu zmluvy a neovplyvní teda platnosť alebo účinnosť tejto zmluvy ako celku. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že na základe vzájomnej dohody nahradia neplatné alebo neúčinné ustanovenie iným ustanovením, ktoré bude v súlade s účelom tejto zmluvy a s vôľou strán vyjadrenou uzavretím tejto zmluvy.
11. Každá zmluvná strana, ako aj jej zástupcovia uvedení pri označení zmluvných strán prehlasujú, že dávajú druhej zmluvnej strane, ako aj osobe, ktorá zmluvu vypracovala, súhlas so spracovaním ich osobných údajov v tejto zmluve v zmysle zák. č. 18/2018 Z.z. na účel vyhotovenia tejto zmluvy, jej evidovania, na účel marketingových služieb, komunikácie s Vami, zasielania poštových zásielok, zasielania newsletterov, na účel Vašej možnej podpory, vzájomnej spolupráce, na účel jej predloženia príslušným orgánom a subjektom, ktoré o nej budú rozhodovať alebo overovať jej údaje. Doba platnosti tohto súhlasu je neobmedzená. Súhlas môže byť odvolaný kedykoľvek. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov, ktoré boli predávajúcím na jeho základe o zmluvnom partnerovi spracované. Súhlas je vyjadrený podpismi na tejto zmluve.
12. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a jednotlivým pojmom, riadne si vysvetlili význam jednotlivých pojmov a ustanovení zmluvy, porozumeli im a na znak súhlasu s touto zmluvou ju podpisujú.

V Hriňovej, dňa

**Koliba Trade, s.r.o.**  
Krivec 3067, 962 05 Hriňová  
IČO: 46 436 961, DIČ: 2023381514

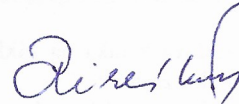
KOLIBA Trade, s.r.o.  
Ján Malatínec  
konateľ



V *Poltári*

dňa:

*20.8.2020*



Mgr. Eva Dirbáková, riaditeľka

Základná škola  
Školská 3  
Poltár

## Poverenie

Odborné miesto: : Základná škola  
Sídlo : Školská 3, 987 01 Poltár  
IČO : 37831593  
Konajúcou osobou - štatutár : Mgr. Eva Dirbáková, riaditeľka  
Zodpovedná osoba za školské mlieko : Kyráliová Marcela  
Kód platcu : 40041  
Kód školy : 037831593

týmto poveruje pre účely projektu o poskytnutie pomoci v rámci školského programu - časť B školské mlieko platného pre šk. rok 2020/2021 a zabezpečenia dodávok výrobkov pre naše zariadenie v rámci tohto programu a pre účely tejto zmluvy

zariadenie : Základná škola, Slobody 2, Poltár, IČO: 37831534  
zodpovednú osobu : Kyráliová Marcela  
funkcia : vedúca školskej jedálne

- k zabezpečeniu bezproblémových dodávok výrobkov, ktoré sú predmetom „školského programu – časť školské mlieko“
- k podpisovaniu čestného vyhlásenia školy, hlásenia školy o spotrebe mlieka a mliečnych výrobkov časť B príloha 7, preberaním a distribúciou mlieka a mliečnych výrobkov dodávaných spoločnosťou KOLIBA Trade, s.r.o. Krivec 3057, 962 05 Hriňová IČO: 46 436 961, ktorá je jediným a výhradným dodávateľom mliečnych výrobkov schválených v rámci školského programu – časť Školské mlieko.

v Poltári

Dňa: 20.8.2020



.....  
Mgr. Eva Dirbáková, riaditeľka